

**УПРАВЛІННЯ КУЛЬТУРИ І ТУРИЗМУ ХАРКІВСЬКОЇ  
ОБЛАСНОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ  
ХАРКІВСЬКА ОБЛАСНА УНІВЕРСАЛЬНА НАУКОВА  
БІБЛІОТЕКА  
СЕКТОР ІНФОРМАЦІЇ З ПИТАНЬ КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВА**

61003, м. Харків, вул. Кооперативна, 13  
т. 731-31-32

**ПРО КУЛЬТУРНЕ СПРОБІТНИЦТВО ХАРКІВСЬКОЇ  
ОБЛАСТІ ІЗ ЗАРУБІЖНИМИ КРАЇНАМИ**

(Інформаційна довідка за матеріалами преси  
2005 року ).

**Вип. 1-4**

**Матеріал підготувала: Казанцева Н.Ю. – зав. сектором інформації  
з питань культури і мистецтва Харківської  
обласної універсальної наукової бібліотеки**



**Харків 2005**

## **ПРО КУЛЬТУРНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ ІЗ ЗАРУБІЖНИМИ КРАЇНАМИ**

**за I півріччя 2005 року**

**(Інформаційна довідка за матеріалами преси).**

### **Фестивалі**

31 березня у Харкові розпочався традиційний фестиваль "Французька весна", що проходив у шести містах України. У рамках фестивалю було показано два спектаклі французьких акторів. З 8 по 21 квітня у Художньому музеї проходила виставка робіт французького фотографа Кирила Горішного "Україна поза часом". А 12 квітня в обласній філармонії відбувся концерт французьких джазистів. В ніч з 15 на 16 квітня в кінотеатрі "Кінопалац" пройшла вже традиційна ніч короткометражних французьких фільмів. Тут також відбувся допрем'єрний показ французьких фільмів 2004 року, нагороджених преміями Канського та Венеціанського кінофестивалів, перший на всій території СНД.

28 травня у Харкові пройшов II міжнародний фестиваль моди і театрального костюма імені Варвари Каринської. Вже вдруге харків'яни приймали відомих модельєрів-дизайнерів із Росії, Молдови, України. Розпочався фестиваль з встановлення меморіальної дошки на вулиці Пушкінській, де народилася і виросла легендарна харків'янка, єдина наша землячка, яка була удостоєна "Оскара".

Гала-концертом, на якому був присутній Президент Польщі О.Квасневський, завершився міжнародний фестиваль церковної музики, що традиційно проходить останнього весняного тижня в польській Біловезькій Пущі, у містечку Хайновка. Перше місце серед професійних хорових колективів посіли харків'яни, хор обласної філармонії під управлінням В'ячеслава Палкіна.

### **Конкурси**

У Києві проходив IX міжнародний конкурс творів студентів-композиторів "Gradus ad Parnassum". Перше і друге місце журі одногосно присудило одному автору - молодому композитору, випускниці Харківського університету мистецтв ім. І.Котляревського Оксані Похило (клас професора В.Птушкіна).

### **Театр**

В одному із найстаріших театрів Швейцарії в місті Люцерн відбулася прем'єра оригінальної авторської вистави "Ігри снів. Ескізи за Стрінбергом". Поставив її відомий режисер, художній керівник Харківського театру ім. Т.Г. Шевченка Андрій Жолдак. У швейцарській виставі було зайнято весь ансамбль театру Люцерн - актори з Цюріха, Відня та Берліна.

З 20 по 27 лютого Харківський театр імені Т.Г. Шевченка побував на гастролях в Іспанії. Шевченківці під керівництвом Андрія Жолдака представили іспанській публіці спектакль "Гамлет. Сні".

На сцені ХАТОБа з великим успіхом пройшов присвячений життю Рудольфа Нурієва спектакль "Нездешний сад" у постановці Романа Віктюка.

Московський державний театр оперети 14 березня показав у Харкові легендарний спектакль "Летучая мышь" Штрауса.

31 березня у Харківському театрі ім. Т.Г.Шевченка показом спектакля "Pierre et Jeanne" взяла старт культурно-пізнавальна і ділова програма "Французька весна в Україні". В рамках фестивалю у театрі ім. Шевченка відбувся також спектакль-бурлеск "П'єр і Жанна".

Театр Романа Віктюка показав у Харкові спектакль "Мастер и Маргарита".

Останньою прем'єрою нинішнього сезону у театрі ім. Т.Г. Шевченка 17 - 18 червня на Малій сцені стала прем'єра спектаклю "Двадцять два поцелуя, четыре обморока и одна мигрень", яка завершила нинішній театральний сезон. Спектакль створено за одноактними п'єсами А. П. Чехова. Поставив його художній керівник театру-фестивалю "Балтийский Дом" Володимир Тикке (Санкт-Петербург) на запрошення Андрія Жолдака.

## Театральні фестивалі

Із лауреатським дипломом, підписаним головою Спільки театральних діячів Російської Федерації, народним артистом Росії Олександром Калягінін, повернулись з Москви актори Харківського театру ляльок "Сан-Сан". Вони брали участь у міжнародному фестивалі лялькових театрів-вертелів "Різдвяні сімейні вечори", який проходив у Москві.

Харківський театр ляльок ім. В.Афанасьєва брав участь у IV міжнародному театральному фестивалі "Одеса-Інтер-Театр-2005".

## Концерти. Гастролі

Лауреат міжнародних конкурсів Олександр Храмушин (віолончель, Бельгія), виступив з концертом у Харківській філармонії. Філармонічний концерт у нашому місті дав також Євгеній Сковородников (Канада),

Заслужений артист Росії Олександр Титов виступив у Будинку органної і камерної музики з концертом "Варіації чотирьох століть".

У Харкові пройшов концерт симфонічного оркестру Харківської філармонії під керуванням Альфредо Сарікетті. Особливість концерту, що відбувся, у тому, що маєстро "озвучив" модерну симфонію свого товариша композитора Маріо Чеза не в Італії, а у Харкові.

На гастролях у Харкові також побували:

З новою програмою "Шум дождя" виступив у ХАТОБі Григорій Лепс. Крістіна Орбакайте запропонувала програму "Верю в чудеса". З 5 березня у Харкові представляв свою програму цирк "Русичі".

З великим успіхом виступив у Харкові Вітас.

У рамках туру по містах України композитор і ді-джей із Москви DJ Грув дав єдиний концерт у Палаці спорту "Локомотив".

У Харкові відбулися концерти знаменитої арт-групи "Хор Турецького". Це Всеукраїнська акція "Пам'ять і вдячність", організатором якої є народний депутат України О.Фельдман.

23 квітня у клубі "Місто" у рамках вечорниць проекту "841" виступила Лінда Лі Хопкінс.

З новою програмою "Россея" виступила група "Любе".

У ХАТОБі пройшов концерт легендарної рок-групи "Воскресение".

Група "Разные люди" дала у Харкові концерт у колишньому, "золотому", складі.

## Кіномистецтво та відеокультура

Документальний фільм про окупацію Харкова зняли московські й харківські документалісти. Називається він "Ніч у 614 днів" – саме стільки Харків був окупований фашистами. Основою фільму стали щоденники харків'янки Олени Чернай. Її сини стали співавторами фільму. Хронікальні кадри окупованого Харкова брати Чернай збирали в румунських, італійських і німецьких архівах. У харківських кінотеатрах фільм демонструвався 9 травня, у день 60-річчя Перемоги.

З 31 березня у Харкові продив тиждень польського кіно. У рамках заходу Генеральний консул Республіки Польща у Харкові Ярослав Ксенжек відвідав кінотеатр "Познань".

У Харківському міськвиконкомі відбулася презентація документального фільму про жінок-ветеранів Великої Вітчизняної війни "Під вогнем". Це результат спільного проекту Комітету міст-побратимів "Цинцинаті-Харків".

## Виставки

П'ята міжнародна виставка-бієнале робіт художників віком від п'яти до десяти років відкрилась в харківській галереї "АВЕК" 18 лютого. На ній було представлено чотири тисячі робіт юних художників із сімнадцяти держав, у тому числі України, Росії та інших країн СНД, а також Німеччини, Угорщини, Болгарії, Індії, Індонезії, Туреччини, Ірану.

10 лютого у Харківській філармонії відкрилась виставка відомого естонського художника-косміта Олега Висоцького "Подих Космосу".

Масштабну експозицію "Україна поза часом" французького фотографа Кирила Горишного було представлено у Художньому музеї.

15 лютого у галереї "Маестро" відкрилася виставка відомого французького фоторепортера Бенуа Жиземберга "Руанда".

Першу в Україні виставку польської валюти, що проходила у Харкові, її організатори приурочили до річниці вступу Польщі до Європейського Союзу та Дня Конституції.

22 квітня у Будинку архітектора відбулося урочисте відкриття фотовиставки фінського фотографа Юссі Тіайнена "Сучасна міська архітектура Хельсінкі".

У галереї "АВЕК" проходила виставка робіт молодих ізраїльських художників і художників-репатриантів "Форми свободи: молоде мистецтво Ізраїлю".

Більше 30 плакатів та афіш одного з кращих графіків світу Філіпа Апелуага який є арт-директором музею Лувр у Парижі, представлено у Харківській академії дизайну та мистецтв.

### **Культурно-освітня робота**

15 січня у Белграді завершився міжнародний дитячий фестиваль. Одним із переможців, що отримав головний приз - золоту корону, став ансамбль танцю Харківського обласного Палацу дитячої та юнацької творчості "Щасливе дитинство". Він показав мюзикл "Дзеркало" - обробка різдвяної казки Андерсена "Снежная королева".

З 22 по 24 квітня у Харкові проходив II міжнародний фестиваль-конкурс спортивного бального танцю "Кубок міського голови". У змаганнях брали участь 920 танцювальних пар із 73 міст України, Росії, Молдови, Болгарії, Великобританії, Німеччини і США.

З 2 по 6 травня у Харкові проходив IV міжнародний конкурс юнацького класичного танцю "Хрустальная туфелька-2005".

З 26 по 29 травня у Липецьку проходив шостий Всеросійський фестиваль народної творчості ім. А.П. Містюкова, у якому брали участь понад 50 музичних колективів із Росії і країн ближнього зарубіжжя. Народний хор "Джерело" із Балаклійщини став лауреатом конкурсу.

Більше восьмидесяти виконавців і музичних колективів із Росії, України і Білорусі зібрались у російському місті Дзержинську для участі у Міжнародному фестивалі фронтової пісні "Перемога". У номінації "Виконавець пісень популярних авторів" наша землячка Владислава Осмачко отримала почесну третю премію.

Відбувся четвертий міжнародний фестиваль бардівської пісні "Время Визбора", який зібрав більше п'ятисот учасників із України, Росії та Ізраїлю. Заключний гала-концерт фестивалю пройшов у Великому залі Харківської філармонії.

### **Національно-культурні товариства**

У березні в Центрі культури Київського району пройшов перший етап фестивалю національних культур "Харків – наш дім". Свої таланти демонстрували представники народів Європи – росіяни і німці, поляки і цигани, татари і караїми, євреї і греки. Виступали не тільки самодіяльні артисти, а й професіонали – Марина Кехтер, Валентин Іванов та інші.

У кінці квітня пройде другий етап – фестиваль народів Азії, далі – третій – фестиваль народів Кавказу. Гала-концерт фестивалю "Харків – наш спільний дім", на якому виступлять переможці усіх трьох етапів, відбудеться у кінці року.

В рамках підготовки до 60-річчя Перемоги для ветеранів Київського району Харкова відбувся концерт-презентація диску "Єднаймося". На ньому зібрано пісні, романси і балади композитора, заслуженого діяча культури України, керівника міського національно-культурного караїмського товариства "Карай" Валентина Іванова на вірші слобожанських поетів.

У Центрі культури Київського району відбувся творчий вечір президента Вірменського культурного центру, клубу «Сонце Сходу», члена Національної спілки письменників України, поетеси і прозаїка Анаїт Саркісян.

19 березня Харківське товариство азербайджансько-української дружби «Достлуг», а 21 березня курдське товариство «Курдистан» урочисто відзначили свято Новруз.

19 березня у концертному залі філармонії Товариство польської культури закривало музичний фестиваль ім. К.Шимановського – останній захід у Харкові, який проходив в рамках Року Польщі в Україні.

18 березня у Жовтневому райвиконкомі білоруське товариство «Сябри» нагороджувало ветеранів-харків'ян ювілейною медаллю «60 років визволення Білорусії від німецько-фашистських загарбників».

У зв'язку з відкриттям року Грузії в Україні 26 і 27 березня у Палаці спорту на «Слов'янському базарі» за участі громадського об'єднання «Грузія» і благодійного фонду «Метехи» пройшли Дні грузинської культури у Харкові.

У перший місяць літа Французький культурний центр провів вже традиційне Свято Музики. У програмі свята - концерт фольклорної і популярної музики біля центрального входу до оперного театру, концерт класичної музики в приміщенні обласної філармонії.

### Співробітництво

Театр танцю "Заповіт" Харківської академії культури побував у Литві у складі офіційної делегації Харківської районної ради, яка виїздила у литовське місто Ширвінтос з метою укріплення співробітництва.

#### Література:

Анничев А. Кинолента о победительницах // Время.- 12 мая.- Американка о харьковчанках.

Анничев А. Украинский вертеп в Москве // Время.- 27 января.- Куклы дружат.

Бацман А. "Хор Турецкого" в Харькове // Время.- 21 апреля.- Философия песни.

Благотворительному фонду "АВЭК" – 8 лет! // Время.- 22 февраля.- Выставка - к юбилею.

Боднар В. "Разные люди" взяли за старое // Вечерний Харьков.- 2 июня .- Музыка.

Боднар В. "Шевченковцы" завершают сезон чеховскими пьесами // Вечерний Харьков.- 23 июня.- Театр.

Боднар В. Арт-директор Лувра выставился в Харькове // Вечерний Харьков .- 21 мая.- Встреча с классиком.

Боднар В. У Варвары Каринской появился в Харькове дом // Вечерний Харьков.- 31 мая.- Фестиваль.

Боднар В. Украина глазами француза // Веч. Харьков.- 16 апр.- (Выставка).

"Від п'яти до десяти" // Слоб. край.- 22 лютого.- Виставки.

Возраст первых побед // Слобода.- 22 февраля.- Выставки.

Гайдученко Ю. Владислава Осмачко стала лауреатом международного фестиваля фронтовой песни // Вечерний Харьков.- 18 июня.- Знай наших.

"Джерело" - лауреат Всероссийского конкурса // Вісті Балаклійщини.- 3 червня.- Інформаційна колонка.

Дитя вечности – Анаит // Слобода.- 29 марта.- Этнические новости.

Документалісти – про окупацію Харкова // Слоб. край.- 3 лют.- Кінооко.

Доспехова О. "Французька весна" у Харкові // Слобідський край.- 24 березня.- Фестивалі.

Егоров А. "Французская весна" снова в Харькове // Время.-24 марта.

Егоров А. Один конкурс - две награды // Время.- 28 апреля.- Знай наших!.

Еременко Н. Европу покорить проще // Слобода.- 17 мая.- Джаз.

Еременко Н. Из России с новой программой // Событие.- 12-18 мая.- Музыка.

Еременко Н. Линда Ли Хопкинс: женщина-молодость // Событие.- 12-18 мая .- Культура.

Зиненко Ю. Два Ярослава в "Познани" // Веч. Харьков.- 5 апр.- Кино.

Зиненко Ю. Лучший подарок - трусы с "хоботом" // Вечерний Харьков.- 9 апреля.- Гастроли.

Гри снів // Слоб. край.- 12 лют. –Прем'єри.

Козленко Е. Назад - к Баху! // Событие.- 28 апреля - 4 мая.- Искусство.

Коротко // Слобода.- 29 марта.- Этнические новости.

Костин Г. Не верь разлукам, старина // Слобода.- 1 июля.- Культура. Время Визбора.

Логвиненко Л. Кваснівський вигукнув "Браво!" // Слобідський край.- 2 червня.

Логвиненко Л. Харківська прем'єра італійського композитора // Слобідський край.- 15 червня

Невская Т. "Мастер и Маргарита": незаменимых... есть! // Событие.- 28 апреля - 4 мая.- Искусство.

Невская Т. Витас. Актив и пассив // Событие.- 17-23 марта.- Культура.

Невская Т. Четыре четверти удачи // Событие.- 21-27 апреля.- Театр.

Осийчук М. Французским актерам слова ни к чему // Веч.Харьков.- 2 апр.- (Театр).

Осийчук М. "Французская весна" будет жаркой // Веч. Харьков.- 24 марта.- (Акция).  
Осийчук М. Au gevoir, "Французская весна"! // Вечерний Харьков.- 26 апреля.-  
Фестиваль.  
Острогляд Т. "Цветные" революции: вариант // Слобода.- 18 февраля.- Выставки.  
Петренко Н. Графика арт-директора Лувра - в Харькове // Слобода.- 20 мая.- Выставки.  
Петренко Н. Договориться помог танец // Слобода.- 1 июля.- Культура. Харьковские сезоны.  
Петренко Н. Обязательно приедем еще // Слобода.- 26 апреля.- Спортивные танцы.  
Петренко Н. Частичка Хельсинки - в Харькове // Слобода.- 26 апреля.- Презентации.  
Поцелуй. обмороки и мигрень вам обеспечены // Слобода.- 17 июня.- Рампа.  
Ремизова О. До свиданья, мсье Бортолан! // Время.- 11 июня.- Проводы с музыкой. 19  
червня  
Ритм-энд-блюз на берегах Лопани // Вечерний Харьков.- 30 апреля.- Культура.  
Санина О. Французская музыка с украинским акцентом // Вечерний Харьков .- 23  
июня.- Акция.  
Седунова Е. Евгений Сквородников: Здесь много сил тратится на выживание //  
Событие.- 21-27 апреля.- Искусство.  
Седунова Е. Иллюзия театра Романа Виктюка // Событие.- 24 февраля - 2 марта.- С  
двух сторон.  
Седунова Е. Когда оживают струны // Событие.- 14-20 апреля.- Искусство.  
Седунова Е. Острые перышки джаз-трио "Плюм..." // Событие.- 21-27 апреля.-  
Фестиваль.  
Седунова Е. Чем красна французская весна // Событие.- 14-20 апреля.- Искусство.  
Сни в Іспанії // Слоб. край.- 3 лют.-Авансцена.  
Спонсор – депутат городского совета // Слобода.- 29 марта.- Этнические новости.  
Тараненко М. Від золотого до євро // Слобідський край.- 28 квітня  
Тесло І. Пам'ять і вдячність // Слобідський край.- 23 квітня.- Акція.  
Fashion-акция имени Варвары Каринской // Слобода.- 3 июня.- Фестивали.  
Фестиваль расширяет границы // Слобода.- 29 марта.- Этнические новости.  
"Формы свободы" // Слобода.- 17 мая.- Выставки.  
Холманская Л. Музыка ручной работы // Вечерний Харьков.- 21 мая.- Гастроли.  
"Хрустальную туфельку" снова примерят в Харькове // Слобода.- 29 апреля.-  
Конкурсы.  
Эстонский «пришелец» // Слобода.- 11 февраля.- (Выставки).

**Матеріал підготувала: Казанцева Н.Ю. - зав. сектором  
інформації з питань культури та мистецтва**

## **ПРО КУЛЬТУРНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ ІЗ ЗАРУБІЖНИМИ КРАЇНАМИ**

**(Інформаційна довідка за матеріалами преси  
за III квартал 2005 року).**

### **Рік Грузії в Україні**

В рамках проведення року Грузії в Україні у галереї "Маестро" відкрито фотовиставку Бадрі Вадачкорія "Моя маленька, неосяжна Грузія". До експозиції виставки увійшли роботи і грузинського художника, харків'янина Таріела Чекуршвілі. Проект здійснено під патронатом посла Грузії в Україні Григолі Катамадзе.

Виступи всесвітньо відомого Державного ансамблю пісні і танцю Грузії "Кутаїсі", що завітав до Харкова в складі офіційної делегації міста Кутаїсі на чолі з його мером, стали не тільки окрасою серпневих святкувань в Слобожанській столиці, але й яскравою барвою до проведення заходів у рамках проголошеного нині Року Грузії в Україні.

У цьому році, Році Грузії в Україні, в Харкові зареєстрована ще одна етнічна організація - "Грузинське національно-культурне товариство Слобожанщини". Президентом обраний Таріел Перадзе.

### **Конкурси**

Вже п'ятий рік поспіль у Харкові під девізом «Ні вікових, ні гендерних обмежень» проходить міжнародний конкурс диригентів «Вахтанг Жорданія. Третє тисячоліття». Цього року він проходив з 28 серпня по 4 вересня в Харківській обласній філармонії. У конкурсі взяли участь 27 молодих диригентів із Сінгапура, Японії, Австралії, Кореї, Голандії, Італії, Іспанії, Канади, України.

Оксана Крамарева, що лише рік тому закінчила Харківський університет мистецтв, повернулася з перемогою із всесвітньо відомого конкурсу молодих оперних співаків Олени Образцової, який проходив у Санкт-Петербурзі.

### **Фестивалі**

16 липня на лівому березі Печенізького водосховища відбувся IV етнічно-мистецький фестиваль "Печенізьке поле". У програмі фестивалю передбачені концерт народної творчості "Слобожанська родина" за участю кращих виконавців народної пісні, лауреатів конкурсів і фестивалів Харківської області; виставка-продаж виробів майстрів народних ремесел "Місто майстрів"; гала-концерт

за участю гуртів "Ательє-Драбина" (Харків), "Воплі Відоплясова" (Україна), "Zdob si Zdub" (Молдова); феєрверк на воді; дискотека під зоряним небом. У рамках розважальної програми фестивалю відбулись традиційні слобожанські розваги: історичні батальні ігри, марафон музик, театр на ходулях, змагання гурманів і рибалок тощо.

З 21 по 23 серпня у Харкові у кіноконцертному залі «Україна» проходив VI Міжнародний фестиваль патріотичної пісні «Солдати миру XXI сторіччя». Фестиваль проводився з ініціативи Української, Харківських обласної і міської спілок ветеранів Афганістану за підтримки Харківського обласного комітету Соціалістичної партії України. Цього року в ньому взяли участь 9 ансамблів і 33 солісти з України, Молдови, Білорусі, Литви і Болгарії віком від 5 до 60 років, з них 7 виконавців – із Харківщини. Заключний гала-концерт відбувся на майдані Свободи.

З 30 вересня по 9 жовтня у Харкові відбувся XII Міжнародний фестиваль «Харківські асамблеї». Цього року він був присвячений Гете - "Гете в музиці світу" і проходив під гаслом "Противлення злу мистецтвом". В нинішньому фестивалі брали участь музиканти і виконавці із Росії, Литви, Швейцарії, Німеччини, Фінляндії та Кореї: диригенти Урс Шнайдер (Швейцарія), Кіммо Туллїла (Фінляндія), Балаж Соколої (фортепіано, Угорщина), Леонора Лаабс (сопрано, Німеччина), Едуард Едельчук (скрипка, Фінляндія), Сабіна Мартінайтіте (сопрано, Литва), Аудроне Ейтманавічюте (фортепіано, Литва), Ігор Гавриш (віолончель, Москва), Бюн Є Чжин (скрипка, Корея), Бюн Се Бом (віолончель, Корея), Надія Токарева (скрипка, Москва), Людмила Кузнєцова (фортепіано, Москва), Олег Кіняєв (орган, Санкт-Петербург). У програмі «Харківських асамблеї» виступили симфонічний оркестр філармонії, молодіжний симфонічний оркестр «Слобожанський», камерний оркестр «Струнна капела», пройшли концерти старовинної музики, скрипкової музики, вокальної, фортепіанної, органної музики, відбувся ювілейний вечір професора Харківського університету мистецтв ім. Котляревського Л.О.Холоденка. У рамках фестивалю відбулась науково-практична конференція «Універсалізм Гете в мистецтвознавчому віддзеркаленні», пройшли майстер-класи Балаж Соколої, Сабіни Мартінайтіте та Аудроне Ейтманавічюте, Ігоря Гавриша.

В УКЦ "Юність" під гаслом "Мир і злагода в Україні" відбувся екологічний фестиваль. Його мета поліпшити екологічний та духовний стан держави шляхом знайомства широкого кола населення з музичними та духовними набутками різноманітних релігійних культур. У музичному конкурсі фестивалю взяли участь



гості з Німеччини, Польщі, Канади, Росії, Африки... Тут були представники різних національно-культурних товариств. Закінчився фестиваль виступом лауреатів, зокрема, виступом театру народної музики "Обереги" під керівництвом Юрія Алжнєва. Гран-прі фестивалю здобув вокально-інструментальний ансамбль "Родослав".

Хореографічний колектив "Капельки" з Чугуєва брав участь у другому міжнародному фестивалі-конкурсі танцю "Літо-УРТ-DANCE-2005", який проходив з 28 червня по 2 липня на березі Азовського моря.

Юні танцюристи клубу "Рапід" ВАТ "Вовчанський агрегатний завод" брали участь у відкритому Міжнародному чемпіонаті з сучасного танцю, який відбувся у липні в Євпаторії. Його організувала Асоціація сучасного естрадного танцю, а участь у цих змаганнях взяли колективи з семи країн світу - України, Франції, Польщі, Латвії, Росії, Білорусі й Молдови.

Наприкінці серпня в Києві проходив II Міжнародний фестиваль "Фольклорний дивосвіт", у якому взяли участь понад 30 колективів із країн далекого і ближнього зарубіжжя, з різних регіонів України. Слобожанський регіон представляв театр народної музики України "Обереги" (художній керівник заслужений діяч мистецтв України, композитор Ю.Б. Алжнєв) із фрагментом з фольклорної програми "Якби не ми та не ви..."

### Театр

24 серпня у ХАТОБі, відомі актори Олена Яковлева, Валерій Гаркалін та Валерій Панков дали спектакль "Паперовий шлюб".

В театрі української драми харків'яни побачили два спектаклі "Как я съел собаку" та "Дредноуты" у виконанні Євгенія Гришковця.

### Кіномистецтво та відеокультура

Посольство Фінляндії в Україні і кінокомпанія "MaGiKa-фільм" представили фестиваль фінського кіно, який пройшов у кінотеатрі "Боммерь" з 12 по 16 вересня. Фестиваль одночасово стартував в Харкові і Києві. В Харків організатори фестивалю привезли п'ять фільмів: "Невеста сьомого неба", "Страна любви", "Собачий педикюр", "Плохие ребята", "Против ветра".

Відзнятий у Харкові і змонтований у Цінціннаті фільм американських документалістів "Під вогнем. Радянські жінки-ветерани другої світової війни", у якому зняли тридцять харків'янок, отримали "Премію за інновації в мистецтві і культурі 2005" від Міжнародної організації міст-побратимів США.

## **Виставки**

З 19 по 31 серпня в рамках "Сучасне зарубіжне мистецтво" в Харківській міській художній галереї проходила виставка Моріса Маттеї "Нічне життя Цинциннати". Це серія з 50 чорно-білих фотографій. Для галереї це вже друга акція, пов'язана з культурою Цинциннати - міста-побратима Харкова.

Своєрідною пам'яткою про трагічні події Другої світової війни для польського народу стала виставка "Польський воєнний плакат", яка відкрилась 5 вересня у приміщенні Генерального консульства Польщі у Харкові. Представлені роботи розповідають про найзапекліші моменти боротьби за визволення.

## **Книжкові виставки, презентації, фестивалі**

22 вересня у конференц-залі ЦНБ Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна відкрилася книжкова виставка "Харків і Латвія: культурно-історичні зв'язки", підготовлена працівниками однієї із найстаріших в Європі, Латвійської Академічної бібліотеки. У рамках заходу представлені також фотовиставка відомого латвійського фотохудожника Яніса Глейздса "Огляд" та презентація книги Імантса Зіудоніса "Епіфанії", виданої українською мовою. Книги та спілкування з прибалтійськими гостями допомогли простежити деякі зв'язки Латвії й Слобожанщини.

В Харкові пройшов VII міжнародний фестиваль фантастики "Зоряний міст".

4 жовтня в обласній художній галереї "Мистецтво Слобожанщини" відбувся "Польський вечір", влаштований Генеральним консульством Республіки Польща в Харкові. Приводом для проведення такої зустрічі стало появлення на світ книги віршів польського поета Романа Брандштеттера у перекладі харківського поета Валентина Івченко "Песня о жизни и смерти Шопена", презентація якої і пройшла в галереї.

## **Побратимські зв'язки**

У Харкова з'явився ще один побратим – грузинське місто Кутаїсі. Міський голова Володимир Шумілкін і мер міста Кутаїсі Бесік Гулордава підписали Угоду про співробітництво в торгово-економічній, науково-технічній та гуманітарно-культурній сфері між містами.

Успішно завершився черговий проект в рамках співробітництва міст-побратимів Цінціннаті – Харків. Автор дослідницького проекту у сфері музичної культури “Романський (циганський) вокал і хорова музика України” – професійний музикант, вокаліст і диригент із Цінціннаті Джефф Бьютнер.

У Харкові пройшли урочистості з нагоди 15-річчя побратимських зв'язків з Нюрнбергом і 10-річчя культурно-освітнього центру "Дім Нюрнберга".

### **Національно-культурні товариства**

В Євпаторії вперше за спільним рішенням товариства "Кардашлар" та міської ради пройшов п'ятиденний Всесвітній фестиваль культури кримських караїмів - стародавнього, виключно талановитого та самобутнього народу Крима. На фестиваль і відкриття в його рамках Великої соборної кенаси в релігійно-культурному центрі кримських караїмів прибули їхні нащадки з Литви, Естонії, Росії, Франції, Польщі, США, Турції, Швеції, Японії, а також з різних міст України, зокрема з Харкова.

### **Література:**

1.Анничев А. ...Крест к нему или он к кресту? // Время.- 11 октября.- Книжная полка.

2.Бекларян А. Дни финского кино // Новый день.- 12 сентября.- Кинотеатр.

3.Богун Л. Запрошує "Печенізьке поле" // Слобідський край.- 7 липня.- Фестивалі.

4.Бражник В. Очередная победа "Капелек" // Новости Чугуева.- 16 июля.- Знай наших!

5.Викторова М. Печенежское поле // Слобода.- 8 июля.- Фестивали.

6.Викторова М. Под знаком Гете // Слобода.- 4 октября.- Фестиваль.

7.Груздь С. Документальный фильм "Под огнем..." получил премию // Вечерний Харьков.- 21 июля.- Память.

8.Дорошенко Д. «Афганцев» поддерживает СПУ // Время.- 30 августа.- Фестиваль.

9.Завіша А. Під музику Шопена // Слобідський край.- 22 жовтня.- Польський вечір.

10.Левченко А. Дас ист фантастиш! // Вечерний Харьков.- 17 сентября.- Фестиваль.

- 11.Леонідова Н.Воєнна історія Польщі в плакаті // Слобідський край.- 6 вересня.
- 12.Логвиненко Л. Браво, Оксано! // Слобідський край.- 11 жовтня.- Молоді таланти.
- 13.Логвиненко Л. Латвія завітала до нас // Слобідський край.- 24 вересня .- Виставки.
- 14.Логвиненко Л. Осінні мелодії "Харківських асамблей" // Слобідський край.- 4 жовтня.- Фестивалі.
- 15.Логвиненко Л. Це фантастичне число сім // Слобідський край.- 17 вересня.- "Зоряний міст".
- 16.Медвідь В. Кого гратиме Яковлева після Каменської? // Слобідський край .- 1 вересня.- Вітальня муз.
- 17."Нічне життя Цинциннаті" - в міській художній галереї // Слобідський край.- 18 серпня.- Відпочиваємо.
- 18.Неспешное финское кино // Слобода.- 16 сентября.- Иллюзион.
- 19.Олешко М. Харківщина святкує День Незалежності і День міста // Трибуна трудящи.- 24 серпня.
- 20.Пелевин В. Без харьковчан не обошлось // Слобода.- 18 октября.
- 21.Пелевин В. Диаспора одна, а обществ много // Слобода.- 18 октября.
- 22.Петренко Н. За цыганской звездой кочевой... // Слобода.- 13 сентября.- (По-братски).
- 23.Петренко Н. Латвийские параллели // Слобода.- 27 сентября.- Выставки.
- 24.Петренко Н. Ночь в объективе // Слобода.- 19 августа.- Выставки.
- 25.Петренко Н. Путешествуя по Польше // Слобода.- 7 октября.- Книжная полка.
- 26.Польская историческая память // Вечерний Харьков.- 6 сентября.- (Маятник истории).
- 27.Рагуліна Л. Екологія душі // Слобідський край.- 21 липня.- Духовність.
- 28.Рожков В. Когда поют солдаты... // Слобода.- 26 августа.- Фестивали.
- 29.Рожков В. Нашего полку прибыло // Слобода.- 26 августа.- Побратимские связи.
- 30.Санина О. Противление злу искусством // Вечерний Харьков.- 4 октября.- Харьковские ассамблеи.
- 31.Симоненко В. Два в одном // Слобода.- 27 сентября.- Побратимские связи.

- 32.Сусоколов О. Якби не ми та не ви, то не було б і дивосвіту // Слобідський край.- 15 вересня.- Фестивалі.
- 33.Такая маленькая необъятная Грузия // Слобода.- 2 сентября.- Выставки.
- 34.Тараненко М. Грузинський острівець у Харкові // Слобідський край.- 1 вересня.- Наприкінці номера.
- 35.Тараненко М. Разом із побратимами // Слобідський край.- 20 серпня.- Мегаполіс.
- 36.Тараненко М. Усім колоритом самотності // Слобідський край.- 8 вересня.- Рік Грузії в Україні.
- 37.Холманская Л. Латыши в Харькове // Вечерний Харьков.- 24 сентября.- Гости.
- 38.Чемпионка "Диско соло" // Слобідський край.- 21 липня.
- 39.Чепела Ю. XXII Международный набирает обороты // Время.- 6 октября.- С концертных площадок.
- 40.Червинская Н. Вольфганг Гете как классик... музыки // Время.- 4 октября.- Харьковские ассамблеи.
- 41.Шмітнія І. Латвія до Харкова ближче, ніж ми думаємо // Слобідський край.- 4 жовтня.- Точки перетину.
- 42.Ярмоленко Ю. Молодые дирижеры мира ежегодно собираются в Харькове // Вечерний Харьков.- 3 сентября.- Конкурс.
- 43.Ярмоленко Ю. Харьковчане увидят Грузию // Вечерний Харьков.- 27 августа.- Фотовыставка.
- 44.Ярмоленко Ю. Человек-театр порадовал харьковскую публику // Вечерний Харьков.- 4 октября.- Гастроли.
- 45.Яровий Л. Прощальна скрипка "Харківських асамблей" // Слобідський край .- 11 жовтня.- Культура.

**Матеріал підготувала: Казанцева Н.Ю. - зав. сектором інформації з питань культури та мистецтва**

## **ПРО КУЛЬТУРНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ ІЗ ЗАРУБІЖНИМИ КРАЇНАМИ**

**(Інформаційна довідка за матеріалами преси  
за ІV квартал 2005 року).**

### **Дні культури**

Наприкінці жовтня у Харкові за сприяння посольства Грецької Республіки в Україні та низки громадських формувань пройшли Дні грецької культури. У перебігу нинішніх Днів особливу увагу привернули до себе унікальна виставка рідкісних фотографій «Святий Афон: світ гармонії та віри», зроблених харківським греком: кандидатом медичних наук, хірургом Євгеном Легачем та літературно-музичний вечір пам'яті видатного грецького композитора, лідера грецької «Національної школи», засновника Спілки грецьких композиторів, Еллінської та Національної консерваторії Маноліса Каломиріса. Не менш помітною подією Днів грецької культури у Харкові можна вважати й українську презентацію книги московської дослідниці Лариси Арипової «Преодолеєм стіну забвения», присвячену життю та творчості видатного письменника, художника та етнографа ХІХ сторіччя Миколи Каразіна.

23 листопада у Центрі культури Київського району Харкова пройшли Дні культури Республіки Азербайджан.

### **Фестивалі**

12 листопада у Харкові відкрився дванадцятий Міжнародний фестиваль класичної музики «Музика – наш спільний дім». У ньому брали участь юні виконавці із України, Росії, Америки та Англії. Особливою подією фестивалю став концерт арфової музики за участі арфістки із Нью-Йорку Грейс Клуцьє, а також виконавців із Москви та Харкова.

З 2003 року у м. Грайворон Російської Федерації проводиться Міжнародний фестиваль дитячої творчості "Дружба". В цьому році свою творчу програму від Дергачівщини презентували дитячий вокальний ансамбль "Візерунок" Дергачівського районного Будинку культури, зразковий ансамбль естрадно-спортивного танцю "Віз-а-ві" та Театр мод "Belle" Солоницівського дитячого клубу "Орлятко".

У місті Нова Руда у Польщі пройшов міжнародний фестиваль «Зірки Польської осені». В рамках цього фестивалю відбувся і міжнародний фестиваль дітей-інвалідів «Квітка надії- 2005». Україну

на ньому представляв танцювальний театр “Клас” Харківської обласної спеціальної гімназії для сліпих дітей ім. В.Г.Короленка. У Польщі колектив театру став лауреатом фестивалю і завоював перше місце серед дитячих творчих колективів.

### Театр

Театр Романа Віктюка знову приїздив до Харкова у жовтні. Цього разу харків'яни побачили виставу "Саломея. Странные игры Оскара Уайльда", постановки кінця 90-х років.

### Гастролі

Легенда російського хард-року Валерій Кіпелов відвідав Харків з новим альбомом «Реки времени», який став першим в історії групи «Кипелов».

У Харкові пройшли концерти групи «Акваріум» та її лідера Бориса Гребенщекова.

14 листопада у Харкові у Палаці спорту виступила Земфіра з новою програмою «Вендетта».

5 грудня у кіноконцертному залі “Україна” відбувся концерт В’ячеслава Бутусова та гурту “Ю-Пітер” під назвою “Имя звезд”.

### Кіномистецтво та відеокультура

У Харкові в кінотеатрі «Победа» відбувся благодійний сеанс фільму відомого російського актора і телеведучого, а відтепер і кінорежисера Федора Бондарчука «9 рота». Ініціаторами проведення безкоштовних сеансів для воїнів-афганців, ветеранів Великої Вітчизняної війни, учасників локальних воєн і воєнних конфліктів, чорнобильців виступили обласне відділення Партії регіонів і Московська районна парторганізація «регіоналів».

У кінотеатрі «Боммеръ» пройшов фестивальний показ французького кіно. Чотири дні поспіль тут демонструвались кінофільми останніх років, які були відзначені призами міжнародних фестивалів і з успіхом пройшли у французькому кінопрокаті.

У Харкові розпочався заключний етап II Міжнародного фестивалю Дні документального кіно про права людини “Український аспект”. Організатори акції – Центр сучасних інформаційних технологій і візуальних мистецтв, Українська гельсінська спілка з прав людини, головне управління освіти і науки та управління культури облдержадміністрації.

На суд харків'ян було представлено також п'ять фільмів британських кінорежисерів у рамках фестивалю артхаусного кіно, який проходив у Харкові. Організатори фестивалю - Британська Рада в Україні, торгова марка AleXX і кінокомпанія "Артхаус трафік".

### **Виставки**

Фотовиставка "Дні Солідарності" відкрилась 11 листопада у галереї "АВЕК". Її організатори - Генеральне консульство Республіки Польща у Харкові та міський благодійний фонд "АВЕК". Вона присвячена подіям, які відбулися у Польщі 25 років тому – створенню Незалежного Профсоюзу "Солідарність".

В Українському культурному центрі "Юність" проходить виставка репродукцій робіт всесвітньо відомої китайської художниці Чжан Цуйін.

У виставковому залі ЦНБ ХНУ ім. В.Каразіна в рамках Днів грецької культури у Харкові відкрилась виставка Є. Легача "Святий Афон: світ гармонії і віри".

В Харківській державній академії дизайну та мистецтв працює виставка коміксів Жана-Люка Корнетта "Прогулка в супроводженні...". Герої мальованих історій - Мунк, Гоген, Ван Гог. Виставка проходить за підтримки посольства Франції в Україні, Французького культурного центру та Французького центру Харкова.

### **Національно-культурні товариства**

Асоціація національно-культурних об'єднань України 2 грудня у Палаці культури Червонозаводського району розпочала Другий міський фестиваль національних культур "Харків – наш дім". У фестивалі взяли участь творчі колективи, які представляють більше двадцяти національних товариств міста.

На сцені великого залу Харківського академічного театру опери та балету ім. М.В. Лисенка відбувся урочистий вечір, присвячений Дню солідарності азербайджанців усього світу (в Азербайджані він відзначається як державне свято 31 грудня).

### **Література:**

Викторова М. Прогулка с Гогеном // Слобода.- 13 дек.

Гайдученко И. Кто не помнит прошлого – не имеет и будущего ... // Веч. Харьков.- 5 ноября.- Страница истории.



Костышев А. Солнце Азербайджана на харьковской сцене // Время.- 24 декабря.- (Праздник друзей).

Левченко А. “Солидарность” – значит “Вместе” // Веч. Харьков.- 15 ноября.- Праздник.

Петренко Н. Наш дом – Харьков // Слобода.- 6 декабря.- Фестивали.

Петренко Н. Польско-украинская солидарность // Слобода.-15 ноября.- Выставки.

Петренко Н. Французский акцент // Слобода.-15 ноября.- Киномания.

Рожков В. Добро пожаловать // Слобода.- 2 декабря.

Санина О. Воспитание новой музыкальной элиты // Веч. Харьков.- 17 ноября.- Фестиваль классической музыки.

Санина О. Танцующие в темноте // Вечерний Харьков.- 3 декабря.- (Танцевление).

Слепые танцоры Харькова стали первыми в мире // Харьковские ведомости .- 9 – 10 ноября.- Культпросвет.

«Солидарность»-1980 //Время.- 15 ноября.- В галерее «АВЭЖ».

Тараненко М. Грецькі мотиви в Харкові // Слоб. край.- 8 листопада.- Світ духовності.

Флоренская Н. В Харькове прошли Дни греческой культуры // Харьковские ведомости.- 2 –3 ноября.- Арт.

Холманская Л.Сокровища горы, женщинам недоступные // Веч.Харьков.- 12 ноября.- Святыни.

Шеховцова Н. Дружба не знає меж // Вісті Дергачівщини.- 15 жовтня.

Ярмоленко Ю. Гебенщиков порадовал харьковчан очередным концертом // Веч. Харьков.- 3 ноября.- Впечатления.

Ярмоленко Ю. Мы больше узнаем о китайской культуре // Веч. Харьков.- 12 ноября.- Экспозиция.

Ярмоленко Ю. Новые британские фильмы покажут в Харькове // Вечерний Харьков.- 6 декабря.- (Фестиваль).

Ярмоленко Ю. Странные игры Романа Виктюка // Вечерний Харьков.- 27 октября.- Гастроли.

Ярмоленко Ю. Фаны бросили «Арию» ради Кипелова // Веч. Харьков.- 3 ноября.- Гастроли.

Ярмоленко Ю.Земфира объявила «Вендетту» // Веч. Харьков.- 17 ноября.- Гастроли.

Яровий Л. Український аспект кіно про права людини // Слоб. край.- 24 листопада.- Фестиваль.

**Матеріал підготувала: Казанцева Н.Ю. - зав. сектором інформації з питань культури та мистецтва**

